



**Empresas  
colaboradoras**

---

**Directorio de  
profesionales  
que hablan  
español**

AÑO 2021

---

Casa de España en Dinamarca

## **Directorio:**

<b>A</b> .....	<b>3</b>
<b>Abogados</b> .....	<b>3</b>
<b>B</b> .....	<b>4</b>
<b>Belleza</b> .....	<b>4</b>
<b>C</b> .....	<b>5</b>
<b>Cursos online</b> .....	<b>5</b>
<b>Construcción (Albañilería/Reformas)</b> .....	<b>5</b>
<b>Comunicación</b> .....	<b>6</b>
<b>D</b> .....	<b>6</b>
<b>Discotecas</b> .....	<b>6</b>
<b>Diseñadores gráficos</b> .....	<b>7</b>
<b>Divisas</b> .....	<b>8</b>
<b>E</b> .....	<b>9</b>
<b>Escuela, guitarra</b> .....	<b>9</b>
<b>H</b> .....	<b>10</b>
<b>Hoteles</b> .....	<b>10</b>
<b>I</b> .....	<b>10</b>
<b>Importadores, Importadores con tienda online</b> .....	<b>10</b>
<b>L</b> .....	<b>12</b>
<b>Librería/Libros/Literatura</b> .....	<b>12</b>
<b>M</b> .....	<b>13</b>
<b>Masajistas</b> .....	<b>13</b>
<b>Mascotas</b> .....	<b>14</b>
<b>Médicos</b> .....	<b>15</b>
<b>P</b> .....	<b>16</b>
<b>Psicólogos</b> .....	<b>16</b>
<b>R</b> .....	<b>18</b>
<b>Relocalización</b> .....	<b>18</b>

Restaurantes .....	18
T.....	19
Tiendas .....	19
Traductores .....	19
Turismo.....	21

# A

## Abogados



**NØRGAARD ENGELBRECHTSEN**

| Advokat | Abogado | Attorney |

### Nørgaard Engelbrechtsen Advokatfirma

En el bufete de abogados Nørgaard Engelbrechtsen, el cliente es el centro.

Nos enorgullece brindar un buen asesoramiento legal relevante y competente a través de un diálogo abierto y honesto. Conocemos las leyes y reconocemos que usted es el experto en su propia vida y en la situación en la que se encuentra.

Con nosotros usted nunca eres solo un número. Nosotros estamos personalmente dedicados a su causa y estamos enfocados en lograr el mejor resultado posible. Brindamos asesoramiento y realizamos casos en las siguientes áreas:

- Leyes de inmigración / Asilo
- Derecho de familia
- Demandas y acciones civiles.
- Derecho penal

Para mayor información sobre cualquiera tema no dude en contactarnos. Nuestra oficina esta ubicada en:

Åboulevard 7D, 1635 København V

Tlf.: 26 31 90 07

Email: je@advo7d.dk

SOCIOS DE CASA DE ESPAÑA: 10% de descuento o la primera consulta gratis.



**Ret&Råd Advokater:** <https://www.ret-raad.dk/rr-international>

Ret&Råd es un despacho con experiencia internacional, que cuenta con un equipo de abogados especializados en distintas áreas jurídicas, de los cuales una es también abogada española.

Nuestro equipo está integrado por 7 abogados especialistas en:

- Derecho de empresa y laboral
- Derecho commercial y contractual
- Derecho civil
- Derecho penal

- Derecho fiscal
- Derecho español

Somos un equipo ágil con distintas competencias, lo que nos permite poder ofrecer a nuestros clientes un asesoramiento jurídico profesional y personal.

En Ret&Råd queremos ser tu consejero legal en tus decisiones del día a día, y también en la toma de las decisiones más importantes. Cualquier duda o pregunta, estaremos contentos de poder ayudarte:

**Carme Pérez Cot:** <https://www.ret-raad.dk/om-ret-og-raad/kontorer/glostrup/carme%20perez%20cot>

Tlf.: +45 46304672

E-mail: [cpc@ret-raad.dk](mailto:cpc@ret-raad.dk)

Para información general sobre distintos temas jurídicos, te invitamos a visitar nuestra página web internacional, dónde intentamos dar respuesta a diferentes cuestiones practicas con las que nos encontramos más a menudo: <https://www.ret-raad.dk/rr-international>

**SOCIOS DE CASA ESPAÑA:** 10% de descuento en nuestra factura final.

## B

### Belleza



**Essentialbeauty – the natural choice** - <https://essentialbeauty.dk/>

Hola a todos, soy Jesica y vivo en Dinamarca desde el 98. Vine a la aventura y aquí me quedé, donde he formado una familia. Llevo unos años interesándome por la estética y después de completar los estudios he abierto una pequeña clínica de belleza. Aquí ofrezco: aplicación pelo a pelo de pestañas postizas, rizado de las naturales, tratamientos faciales con productos naturales y ecológicos y el bodysugaring, que es una excelente alternativa a la depilacion con cera tradicional, dejándote una piel exfoliada y suave por mas tiempo ya que la pasta de azucar no rompe el pelo al ser extraido en la direccion que crece.

Cualquier pregunta no dudeis en escribir o llamarme: [jessica@essentialbeauty.dk](mailto:jessica@essentialbeauty.dk) ; tlf. 50 56 55 54

Tambien podéis seguirme en las **redes sociales**:

FB: <https://www.facebook.com/essentialbeauty.jessica/>

Instagram: [https://www.instagram.com/essentialbeauty\\_jessica/](https://www.instagram.com/essentialbeauty_jessica/)

Un saludo a tod@s y ya sabéis si quieres un cambio de look en tus pestañas pide cita!

**SOCIOS DE CASA DE ESPAÑA**: 20% de descuento para todos los socios.

## C

### Cursos online

**Gonzalo Navarro.es** **Gonzalo Navarro** – <https://gonzalonavarro.es/>

Servicio de suscripción mensual que da acceso a formación online en vídeo para la creación y gestión de páginas web con WordPress. Así como a soporte personalizado para resolución de dudas.

Tendrás acceso inmediato a los +40 cursos ya publicados (más uno nuevo al mes) y a los +130 vídeos de nivel avanzado (más uno nuevo a la semana).

Aprenderás a crear la web de tu negocio desde cero y todo lo necesario para gestionarla en el día a día (diseño web, publicación de contenidos o productos, productividad, email marketing, etc...)

Sin permanencia y con 15 días de garantía de devolución del dinero.

**SOCIOS DE CASA DE ESPAÑA**: Los socios tendrán un descuento del 90% el primer mes. Es decir, el primer mes sale a 1€ y a partir del siguiente se cargará la tarifa normal de 10€/mes hasta que se solicite la baja. Les rogamos contactar en el correo para recibir el enlace especial y único para acceder al programa con descuento.

### Construcción (Albañilería/Reformas)



**Gilozamar – Giovanni Lozada - Reformas en viviendas.** Esta empresa en Copenhague realiza todo tipo de trabajo práctico. Giovanni lleva una gran experiencia a sus espaldas, ya que ha trabajado durante muchos años en España como aparejador y también en su propia empresa de construcción. Ofrece trabajos de excelente calidad a precios muy razonables con confianza y profesionalidad.

¿Necesitas ayuda con trabajos de pintura, suelos, reparaciones puntuales, reformas de todo tipo en pisos/casas/jardines, trabajos de construcción, etc.? Giovanni puede ayudarte y te hará un presupuesto sin cargo adicional. Puedes ver algunos trabajos en [www.gilozamar.com](http://www.gilozamar.com) y cualquier pregunta que tengas puedes contactar directamente en: Giovanni 31 84 41 19 ; [gilozamar@hotmail.com](mailto:gilozamar@hotmail.com)

**SOCIOS DE CASA DE ESPAÑA**: Los socios tendrán un descuento en el precio del presupuesto (dependiendo del tipo de obra).

## Comunicación



**Velas y Vikingos** - <https://velasyvikingos.com/>

¿Te cuesta dar con las palabras adecuadas para comunicar el mensaje de tu negocio?  
¿No sabes cómo presentar la identidad de tu empresa de manera acertada? Yo te ayudo a hacerlo de una manera profesional pero, sobre todo, natural. Soy Michelle, una periodista freelance experta en creación de contenidos en castellano e inglés que reside en Herning (Jutlandia). Me encargo de la ideación, documentación y elaboración de textos para diferentes modalidades y plataformas informativas.

- Comunicación corporativa: entrevistas, artículos, reportajes, newsletters, folletos, manuales corporativos, etc., para canales online y offline.
- Redes sociales: gestión del contenido y la publicación de posts en redes sociales.
- Blogs: creación de contenidos con técnicas de SEO y monitorización de su actividad.
- Marketing online: redacción creativa y atractiva de leads, calls to action e información de producto.
- Comunicación cultural: redacción creativa de contenidos.
- Edición: corrección ortográfica y de estilo en textos para adecuarlos a su público objetivo.

Si quieres ver cómo escribo, puedes encontrar muchos ejemplos en mi blog sobre Dinamarca 'Velas y vikingos' ([www.velasyvikingos.com](http://www.velasyvikingos.com)).

Me podéis contactar en el email [velasyvikingos@gmail.com](mailto:velasyvikingos@gmail.com) o en el teléfono +45 23871973.

**SOCIOS DE CASA DE ESPAÑA:** Los socios de Casa de España tienen un 15% de descuento en la tarifa final.

## D

### Discotecas



**Club Mambo** – <http://clubmambo.dk/>

es un bar/discoteca que se caracteriza por su hispanidad. Nuestra clientela disfruta de música latina y española, mojitos frescos, cerveza Corona y un ambiente cómodo y fiestero a la vez.

Abrimos las puertas todos los viernes y sábados a las 10 por la noche, y ofrecemos clases gratuitas de salsa con tutores profesionales que empiezan a las 10:15 y terminan a las 11:15.

**SOCIOS DE CASA DE ESPAÑA** – Todos los socios tienen entrada gratuita todos los viernes y sábados hasta medianoche. Si llevan camperas/bolsos habrá que pagar la guardarropa que sale 20 DKK por persona.

## Diseñadores gráficos



**María Meiga. Illustration & Design** – <http://emedemeiga.com/>

¡Hola! Soy una ilustradora y diseñadora gráfica con más de 10 años de experiencia en creación de marcas, diseño gráfico, maquetación editorial e ilustración.

He trabajado para clientes con proyección internacional como Mapfre, Novo Nordisk o Royal Copenhagen, además de para diferentes medios de comunicación tanto en España como en Dinamarca. Durante estos años he desarrollado un estilo propio en el que combino las técnicas artísticas tradicionales con las digitales y es muy importante para mi la colaboración con mis clientes para conseguir un perfecto entendimiento.

Mi portfolio se puede ver aquí: [mariameiga.com](http://mariameiga.com) o en mi instagram: [emedemeiga](https://www.instagram.com/emedemeiga).  
Teléfono: +45 20745260

Los precios de algunos de los servicios de diseño son los siguientes:

- Identidad visual completa (incluye: logo, colores y tipografías corporativas, aplicaciones y papelería básicas y manual de identidad gráfica): 7500 dkk
- Poster (incluye adaptación para redes sociales): 1500 dkk
- Flyer A5 dos caras: 900 dkk

### **SOCIOS DE CASA DE ESPAÑA:**

- Identidad visual completa (incluye: logo, colores y tipografías corporativas, aplicaciones y papelería básicas y manual de identidad gráfica): 6000 dkk
- Poster (incluye adaptación para redes sociales): 1000 dkk
- Flyer A5 dos caras: 800 dkk

## Divisas



**Global Exchange Denmark** – <https://www.globalexchange.dk/>

Somos una multinacional especializada en prestar servicios de cambio de moneda extranjera, con más de 20 años de experiencia. Estamos en más de 57 aeropuertos internacionales de 21 países, repartidos por 5 continentes, y en complejos hoteleros y oficinas a pie de calle. Buscamos la excelencia en la atención a los más de 15.000 clientes que confían en nosotros. // Global Exchange is one of the three leading foreign exchange companies worldwide. We are specialists in travel money at international airports. With a network of over 260 branches at 57 international airports in 21 countries in 5 continents, our staff of over 2,000 offers our services to 5.5 million Customers every year.

Contamos con más de 40 monedas en diferentes denominaciones para cubrir el todos los vuelos que llegan y salen desde los aeropuertos daneses de Copenhague-Kastrup y de Billund. // We have more than 40 foreign currencies available in different denominations, in our branches in Copenhagen Airport and Billund Airport.

Ofrecemos servicio 24 horas los 365 días del año. Contamos con la posibilidad de hacer reservas vía web y ofrecemos un seguro de recompra de moneda que cubre el 50% del monto cambiado durante 21 días manteniendo el mismo precio de compra (disponible sólo para determinadas cantidades según las monedas). // We provide 24 hours service all year around. Visit our website for on-line money orders and get a money back guarantee to sell back up to 50% of the exchanged amount within 21 days at the same price (only available for specific amounts according to currency stock)

**SOCIOS CASA DE ESPAÑA** - Ofrecemos a nivel local un descuento del 35% sobre el margen aplicado a los asociados de la Casa de España. No acumulable a otros descuentos especiales. // Global Exchange Denmark offers to “Casa de España” members 35% off the exchange margin. Not to use in conjunction with other offers or promotions.



**Rational FX** – <https://www.rationalfx.com/>

Es una de las compañías de Forex con mayor crecimiento en Reino Unido y la primera en proporcionar estos servicios a empresas en Europa (España y Dinamarca EUR/DKK) y Sudamérica. Situada en Canary Wharf, Londres, RationalFX incrementó su facturación en un 40% en 2018, alcanzando los 10 billones de dólares, lo que supone un incremento del 100% de su cartera de clientes. Trabajamos con 50 monedas del mundo y podemos enviar dinero a prácticamente todos los rincones del planeta.

Ofrecemos un tipo de cambio muy competitivo y la posibilidad de asegurar el tipo de cambio para eliminar la incertidumbre de las fluctuaciones de las monedas, tienes el mismo precio de compra durante mínimo 1 año. Los tiempos de envío de las transferencias oscilan entre 24/48 horas. Nuestro equipo está disponible a cualquier hora del día, hablamos inglés, español, francés... por lo que podemos trabajar con clientes de cualquier parte.

Contacto:

Begoña Amigo Moran: [begona.amigomoran@rationalfx.com](mailto:begona.amigomoran@rationalfx.com)

+34 931842414

**SOCIOS DE CASA DE ESPAÑA**: Sin comisiones por transferencia y tipos de cambio especial aplicable exclusivamente a los socios de Casa de España.

## E

### Escuela, guitarra



#### Københavns Guitarskole - Casa de la Guitarra

Tilbyder undervisning i spansk guitar for elever i alle aldre. Vores elever bliver indviet i musikkens og guitarens verden med en nærværende undervisning. Hver eneleksion er på 45 minutter. Efter nogle gange bliver man inviteret til at deltage i ensemblet om torsdagen 17:30-18:15. Læreren er guitaristen Mikkel Andersen. Han spiller koncerter i Danmark og udlandet. Han har udgivet tre CD'er der alle er at høre i radioens P2.

Undervisningen foregår på Kvarterhuset, Jemtelandsgade 3, 2300 S - tæt på Amagerbro Metro st.

Prisen er pr. elev kr. 395,-. Ensemble-timen er inkluderet i prisen.

Læs på hjemmesiden:

[www.casadelaguitarra.com](http://www.casadelaguitarra.com)

[www.mikkelandersenmusic.com](http://www.mikkelandersenmusic.com)

Kontakt: [info@mikkelandersen.dk](mailto:info@mikkelandersen.dk) / tlf. 28126472

MIKKEL HABLA TAMBIÉN ESPAÑOL PARA QUIEN LO NECESITE.

**SOCIOS DE CASA DE ESPAÑA**: Til medlemmer af Casa de España gives 10% rabat.

# H

## Hoteles



**Hotel Maya Alicante** – <https://www.hotelalicantemaya.com/>

Se encuentra a los pies del castillo de Santa Bárbara, a 5 minutos a pie de la playa de Alicante y a 10 minutos de paseo del centro de la ciudad. Cuenta con 194 habitaciones totalmente equipadas y salones multifuncionales para realizar cualquier evento o reunión de empresa. El hotel dispone de una piscina al aire libre de temporada, WiFi gratuita, un gimnasio con vistas panorámicas, minigolf y parking propio.

Hotel Maya is located at the foot of Santa Barbara Castle, a 5 minutes' walk from Alicante Beach and 10 minutes' walk from the city center. It offers 194 fully equipped rooms and multifunctional meeting rooms for any event or business meeting. The hotel has a seasonal outdoor pool, free WiFi, a gym with panoramic views, minigolf and private parking.

**SOCIOS DE CASA DE ESPAÑA** - Ofrecemos desayuno gratis con la reserva de los socios de la Casa de España en Dinamarca.

# I

## Importadores, Importadores con tienda online



**Chorines** – <https://chorines.dk/>

Chorines significa calidad humana, humildad y gente trabajadora. Con este nombre se conoce a una familia en un pequeño pueblo de Ávila porque generación tras generación hacen los mejores chorizos del pueblo.

Nuestro objetivo es tratar a los clientes como a nuestra familia, educarlos acerca de los productos, los valores y las tradiciones de España.

En Chorines encontrará una selección de productos emblemáticos de la mejor calidad que te llevarán otro mundo en el que los aromas, colores y su único sabor activarán todos tus sentidos.

Nuestra tienda que está ubicada en Peter Bangs Vej 103, Frederiksberg. Para estas navidades tenemos una gran selección de chocolates, turrónes y polvorones. Animaros a visitarnos!

También hacemos catering para fiestas, celebraciones, etc.

**SOCIOS CASA DE ESPAÑA** - Los socios de la casa de España recibirán un 20% en la compra de productos. Para los catering os invito a que nos escribáis un email a [info@chorines.dk](mailto:info@chorines.dk) y encantados os enviaremos una oferta y os haremos un descuento de un 10%.



**Los Vinos** – <https://www.losvinos.dk/>

Venta de vinos, cavas y aceite de oliva españoles. Importamos vinos seleccionados con mucho mimo ya que es nuestra pasión, intentando que la calidad siempre prime a precios ajustados, desde grandes y conocidas bodegas hasta bodegas mas pequeñas y familiares, con el objetivo de conseguir buenos vinos a buenos precios y sobre todo el disfrute al beberlos.

Hacemos envíos gratuitos a domicilio en Amager.

**SOCIOS CASA DE ESPAÑA** - 20% a los socios en la compra total. Los socios de la casa de España en Dinamarca interesados en nuestros productos tienen que contactar con nosotros a través de nuestro teléfono móvil o email de contacto para aplicarles el descuento.



**Vin fra Spanien** – <http://www.vinfraspanden.dk/>

Se encarga de importar vinos de bodegas familiares desconocidas en Dinamarca. Se caracterizan por ser bodegas generalmente pequeñas, que hacen vino ecológico, natural o simplemente vino de excelente calidad, hecho a mano, con procesos naturales y siempre con una uva de calidad. La idea es hacer asequible al público un vino de buena calidad a precios razonables.

También nos encargamos de hacer catas de vinos a empresas y particulares.

Vendemos generalmente a establecimientos o restaurantes, pero también tenemos clientes que nos compran por botellas, o cajas. Nos suelen comprar también vino para acontecimientos especiales como comuniones, cenas de navidad, comidas de empresa...

**SOCIOS CASA DE ESPAÑA** - Se hará alrededor de un 20% del valor de la botella que aparece en la página web. Es decir, a los socios se les hará lo que nosotros llamamos: “un precio de amigo”. En catas de vino, sólo se pagará por botellas abiertas, la cata será gratis y se ofertarán los vinos con un gran descuento.

## L

### Librería/Libros/Literatura



**Aurora Boreal** - [www.auroraboreal.dk](http://www.auroraboreal.dk) Es una editorial que empezó en Copenhague en el 2006 como una revista de literatura en español. ([www.auroraboreal.net](http://www.auroraboreal.net)). En 2013 lanzamos nuestra plataforma de libros digitales de literatura para descarga por pago en español ([www.gourmetboreal.com](http://www.gourmetboreal.com)) y en 2016 tomamos la decisión de empezar a traducir literatura hispanoamericana al danés y lanzar libros de papel en el mercado danés. ([www.auroraboreal.dk](http://www.auroraboreal.dk)). En 2019 ampliamos nuestros libros al área de libros infantiles.

Desde 2013 Aurora Boreal co-organiza el Festival de Literatura de Copenhague con la Universidad de Copenhague y Tribute ([www.festivaliteraturacopenhague.com](http://www.festivaliteraturacopenhague.com)). Además Aurora Boreal realiza eventos con sus autores en diferentes escenarios y ciudades de Dinamarca.

Contacto:

Tel. 40 80 77 39

Correo electrónico: [info@auroraboreal.dk](mailto:info@auroraboreal.dk) **Páginas web:**

[www.auroraboreal.dk](http://www.auroraboreal.dk) ; [www.auroraboreal.net](http://www.auroraboreal.net) ; [www.gourmetboreal.com](http://www.gourmetboreal.com) ; [www.festivaliteraturacopenhague.com](http://www.festivaliteraturacopenhague.com)

Redes sociales

<https://www.facebook.com/aurora.boreal.1610>

<https://www.facebook.com/auroraboreal.dk/>

<https://www.instagram.com/auroraborealeditorial/?hl=es>

Twitter: [@infoboreal](https://twitter.com/infoboreal) **SOCIOS DE CASA DE ESPAÑA**: Los socios tendrán un descuento del 25% en el precio de compra de los libros editados en danés ([www.auroraboreal.dk](http://www.auroraboreal.dk)). A efectos de pedidos con el descuento contactar via [info@auroraboreal.dk](mailto:info@auroraboreal.dk) con la referencia Miembro Casa de España o al teléfono 40 80 77 39. Entrega gratuita en el área de Copenhague. A todos los demás envíos se les carga el costo de envío.

La única librería de Copenhague especializada en literatura en español. Tenemos libros para adultos y niños de todas las edades, de autores españoles y latinoamericanos. También traemos libros por encargo y contamos con un espacio para quince personas sentadas, donde llevamos a cabo talleres, presentaciones, charlas y otro tipo de eventos relacionados con la cultura hispanoamericana en general y la literatura en particular.

Dirección: Kingosgade 3, 1623, København V.

E-mail: [info@cervantesboghandel.dk](mailto:info@cervantesboghandel.dk)

Teléfono: 71 44 68 37

Horarios de apertura: lunes a viernes de 10 a 18, sábados de 10 a 15

**SOCIOS CASA DE ESPAÑA**: 10% de descuento en todos los libros de nuestro catálogo. Para acceder al beneficio hay que utilizar el código "CASADEESPANA" en la tienda web o mencionar a Casa de España en la tienda física.

## M

### Masajistas

**Be Touch – Soledad Salman** - <https://www.linkedin.com/in/soledad-salman-a6841422/>

Masajista terapeuta, certificada y licenciada en los E.E.U.U. 27 años de experiencia.

Diversas terapias corporales integrales con una formación sólida en deportes y Profesora en Educación Física.

Manejo preciso de técnicas de Tejido Profundo para el tratamiento de dolencias y lesiones, ajustes óseos, movilizaciones, estiramientos y relajación para la recuperación del equilibrio y bienestar físico y emocional.

Sesiones de 30 min. / 1 hr. / 1:15.

Contacto: [solesalman@gmail.com](mailto:solesalman@gmail.com)

Ubicación: Hellerup

**SOCIOS CASA DE ESPAÑA** - Descuento de Kr.100 en sesión de relajación cuerpo entero (1:15) valor referencial: kr. 700,-



**Canary Massage** – <https://www.canarymassage.com/>

Es una empresa dedicada al bienestar físico y mental a través de diferentes técnicas de masajes.

Ofrecemos masajes deportivos y relajantes con los que se podrá mejorar contracturas, tensiones, problemas de sueño y estrés

**SOCIOS CASA DE ESPAÑA** - El descuento que ofrecemos a los socios es del 20% para los servicios de 60 y/o 75min. No es acumulable a otros descuentos u ofertas.



**Emfes** - Clínica de tratamiento emocional. Tratamientos emocionales con kinesiología, craneo sacral y terapias florales.

**SOCIOS CASA DE ESPAÑA** - 10% de descuentos



**Massage-kbh** - Terapia manual, diferentes tipos de masaje relajante y descontracturante

**SOCIOS CASA DE ESPAÑA** - 10% de descuentos

## Mascotas



**Perritos Hundesalon** – <https://www.facebook.com/perritoshundesalon/>

Me llamo María José y os presento mi trabajo, mi pasión, mi hobby, mi peluquería canina Perritos Hundesalon que está en Hellerup (2900) en la calle Rebekkevej 23 y que ya va camino a su cuarto año de inauguración.

Desde hace 12 años soy peluquera canina, mi mentora y amiga es la primera mujer en Valencia que abrió una peluquería.

Después de varios años trabajando codo con codo, me he seguí formando con los mejores profesionales de España, César Alonso (Madrid) Marc Fox (Barcelona), etc y algunos seminarios con los que he seguido aprendiendo y disfrutando del mundo del perro.

Soy especialista en mantos largos, tipo Bichón Habanero, Shizthu, Maltes... Etc. Se realizan arreglos a tijera, mix máquina y tijera para arreglos comerciales tipo osito y stripping y plucking (especial perros de pelo duro) a la vez que también tenemos tratamientos dermoesteticos para problemas de piel (se debe aportar diagnóstico veterinario) y cortes para exposiciones tanto nacionales cómo internacionales.

Nuestra línea de baño también es española, nuestra marca Nogga, son champús dermoesteticos sin ningún tipo de químicos e ingredientes naturales.

**SOCIOS CASA DE ESPAÑA** - Si tú perro dice "Guau" tienes un 15% de descuento del trabajo realizado

## Médicos



### **Lægeklinik Belén Redal - Doctora Belén Redal**

<http://laegeklinikbelenredal.dk/espa%C3%B1ol/index.html>

Speciallæge Belén Redal

Taastrup hovedgade 82,1 sal

2630 Taastrup

En la consulta el personal atienden o en danés o en ingles, pero en ocasiones yo suelo coger el teléfono personalmente entre 8-9 menos los miércoles que es de 12-13. A los correos que llegan a los contesto yo siempre

Admitimos a todos los pacientes con tarjeta sanitaria danesa o sin ella.

**SOCIOS DE CASA DE ESPAÑA** - En caso de factura privada (sin tarjeta sanitaria) se ofrecerá 10% de descuento a los socios

# P

## Psicólogos



**CreaDenmark** - <https://creadenmark.com/>

Es una asociación de profesionales acreditados tanto en España, Inglaterra como aquí en Dinamarca. Nuestro equipo multidisciplinar ofrece una multitud de servicios con un único objetivo; tú y tu felicidad. Desde nuestras distintas especialidades nos unen los valores de la eficacia, la positividad y la creatividad. Nuestra metodología trabaja los problemas como oportunidades para reedificar un “nuevo yo”. Por ello nuestro trabajo es acompañarte en tus nuevos retos y en tus nuevas virtudes, donde cada proceso vital es una oportunidad para reconstruir juntos la felicidad.

Nuestros grandes profesionales os proporcionaran desde distintas corrientes, vertientes y diferentes metodologías de trabajo, “la posibilidad de transformar una problemática o un conflicto vital en una posibilidad única”.

Nos podréis encontrar en Jagtvej 76, 2200 Kobenhavn, donde seréis muy bien recibidos, escribiendo por nuestra página web o llamándonos directamente a los teléfonos:

Gustavo Rullier 52 33 62 22 o bien, con Priscil.la Cañizares 42 20 99 09.

Sesion individual (sesion suelta) 600kr

Bono de 3 sesiones 1450kr

**SOCIOS CASA DE ESPAÑA** - Descuento para socios: Bono de 3 sesiones 1300kr.



**Cristina Montoro** – <http://cristinamontoro.net/espanol/index.html>

Soy psicóloga y psicoterapeuta con especialidad clínica y social; y atiendo a personas con todo tipo de problemáticas (stress, ansiedad, depresion, separaciones, traumas, problemas de pareja, crisis existenciales, emocionales, problemas de autoestima...). También estoy especializada en expatriados, llevo más de una década atendiendo a personas de diferentes nacionalidades y ayudándolas a adaptarse al nuevo país donde residen. Además, en ocasiones me dedico a la docencia de psicología clínica en la Universidad DIS, y trabajo con otras asociaciones de psicólogos internacionales en Dinamarca (Psykologcenter1100). Estoy acreditada para trabajar en Dinamarca por el Ministerio de Educación Danés.

Ofrezco terapia individual, y de grupos. En ambas modalidades, trabajo desde un enfoque psicoterapéutico integrativo (principalmente, cognitivo-conductual y humanista); siempre adapto las técnicas de intervención a las necesidades individuales.

- En la terapia individual (presencial u online) ofrezco un lugar seguro, que permita el crecimiento personalmente y explorar nuevos roles y posibilidades con libertad y sin juicio.

- La terapia en grupo, tienen el formato de talleres de crecimiento personal, incluyen una parte teórica y una parte práctica. En estas sesiones se aprenden técnicas de mindfulness, gestión emocional, mejorar las habilidades sociales y relacionales, autocuidado, autoconocimiento (entre otros temas, se ajustan a las necesidades de los miembros del grupo). Cada semestre, abro un par de grupos (uno en inglés y otro en español).

El coste de la sesión: 900 DKK (precio estipulado por Dansk Psykolog Forening)

\*Muchos de mis pacientes tienen un seguro laboral con el que pueden obtener de 10 a 20 sesiones gratuitas.

Para más información:

- Puedes leer mi website: [www.cristinamontoro.net](http://www.cristinamontoro.net)

- Llamar por teléfono: 0045 71723014

- Escribir un email: [cm.montoro@gmail.com](mailto:cm.montoro@gmail.com)

**SOCIOS DE CASA DE ESPAÑA:** - 800 DKK (sesión individual) - 2250 DKK (bono de 3 sesiones)



## **ISPH (International School for Psychoanalysis and Hypnosis) -**

<https://norakremer.dk/>

**Nora Suárez Kremer:** Soy Psicóloga, Psicoanalista, Coach Internacional y Mediadora de Conflictos civiles, familiares, mercantiles y educacionales. Tengo 38 años de experiencia en la profesión. Estas formaciones me permiten ofrecerle al paciente una atención multidisciplinaria siempre con una escucha psicoanalítica, en lo que se refiere al estrés, ataques de ansiedad o pánico, enfermedades nerviosas, Bulimia y Anorexia nerviosas, etc.

Atención individual y terapia de pareja. Terapia de grupos relacionada con situaciones fundantes similares.

En cuanto a mi formación, es internacional. Recibida de Licenciada en Psicología en la Universidad de Buenos Aires. Trabaje en consultorio particular y como profesora en la Universidad de Buenos Aires, en materias evolutivas (niñez, adolescencia y clínica de adultos) psicología Social.

Emigre a Reino Unido, forme y formo parte de la Sociedad Británica de Psicología (Graduate Membership in The British Psychological Society) y donde me recibí de Coach Internacional con acreditación en la IAC. Soy fundadora de la ISPH Ltda. (International School of Psychoanalysis and Hypnosis) Wales. Reino Unido.

Más adelante emigre a España, donde me forme en la Universidad Rey Juan Carlos I como Mediadora de Conflictos civiles, familiares, mercantiles y educacionales.

Por ultimo llegue a Copenhague donde abri otra sucursal de la ISPH (International School of Psychoanalysis and Hypnosis).

Mi trayectoria me hace tener una amplia experiencia en Migracion y poseer una escucha desde mi propia vivencia, para entender de cerca lo que te sucede. Tanto en el modo online como en el presencial te sentiras muy bien, lo importante es el profesional al cual elijas para compartir lo que te sucede en la vida.

Coste: Sesion individual 650 kr.; 4500kr. bono de 10 sesiones, duraci3n dos meses y medio.

**SOCIOS DE CASA DE ESPAÑA**: Descuento 10%

## R

### Relocalizaci3n



**Bienvenido a Copenhague** – <https://www.bienvenidoacopenhague.com/>

Servicio de relocation para Espaolos que deciden venir a vivir a Copenhague. Servicio de b3squeda de apartamento en Copenhague. Servicio de orientaci3n en la b3squeda de empleo en Copenhague. Servicio profesional y personalizado.

"TRANQUILIDAD Y SEGURIDAD PARA QUE CONSTRUYAS TU NUEVA VIDA"

**SOCIOS DE CASA DE ESPAÑA**: en la web encontrar3s distintos paquetes y los precios especiales para socios

### Restaurantes



**Tapas Huset - Casa Lola** - <https://www.tapahuset.dk/>

Is the first Spanish restaurant & Tapas Bar of Copenhagen. Situated in Jernbanegade since 2001. Spanish chef who, with a modern twist, serve you the best and most original tapas in town. A family owned restaurant that loves food, wine and good company.

We offer a selection of freshly made tapas , angus entrecote, seafood Paella with safran and made with abuelas recipe. We have big shrimps on the grill, dorada with an almond sauce, Lamb chops with rosemary and much more. A huge wine selecting with Spanish wines from different regions. All from Aragon, Rioja, Penedes, Almansa, Rueda, Emporda, Priorat, Toro, Costers del serge and much more.

## **SOCIOS CASA DE ESPAÑA** - Dos tipos de descuentos:

1.- Ofrecemos el 30% de descuento en toda la comida.

2.- Paella para dos: precio normal 245kr. por .pers. - Precio para socios: 380kr para dos!

Important! You have to use the booking link on the website and write in the comment that you are a Casa España member

# T

## Tiendas



**Dreams from Spain/Impronta** – <https://www.facebook.com/Dreams-from-Spain-1503434389936587/>

Nos dedicamos a importar la estrella de la gastronomía española, productos curados de cerdo ibérico alimentado a bellota en la campiña salmantina, cortado a mano y envasado a vacío, quesos de alta curación y aceites de D.O. españoles. Así como una selección de vinos de bodegas familiares españolas de alta calidad de Navarra, Ribera de Duero y Albariño, seleccionados en base a conocimiento personal de la calidad en la elaboración, a precios ajustados.

Repartimos gratuitamente a domicilio en Storkøbenhavn para pedidos de más de 500 kr.

**SOCIOS CASA DE ESPAÑA** - 10% a los socios en la compra total. Para pedidos de cajas de 6 botellas o superior, podemos llegar a 13% de descuento.

Nuestra página web está aún en desarrollo, por lo que los socios de la Casa de España en Dinamarca interesados en nuestros productos tienen que contactar con nosotros a través de nuestro teléfono móvil, messenger (facebook es lo más operativo de momento) o email de contacto para aplicarles el descuento

## Traductores



**Traducciones Calvolingua** – <https://calvolingua.dk/>

Ofrecemos servicios de traducción e interpretación en las combinaciones lingüísticas danés-español / español-danés, siendo especialistas en traducciones jurídicas y juradas.

Contamos con autorización tanto de las autoridades danesas como del MAEC en España, siendo además miembros de Translatørforeningen en Dinamarca y ASETRAD en España.

Podemos encargarnos también de los trámites de legalización en la Cámara de Comercio (Dansk Erhverv) y en el Ministerio de Asuntos Exteriores de Dinamarca. Asimismo, asistimos como intérpretes jurados en la Embajada de España en Copenhague en relación con actos notariales (firma de poderes, ratificaciones, etc.).

Para el envío de traducciones juradas entre Dinamarca y España, contamos con un acuerdo lucrativo con una compañía de mensajería fiable, pudiendo así ofrecer a nuestros clientes este tipo de envíos a un precio económico y con entrega

superrápida.

Estamos en Borup (Dinamarca). Podéis consultar nuestros servicios en [www.calvolingua.dk](http://www.calvolingua.dk) . Para contactar con nosotros podéis escribirnos a o llamar al +45 61652863.

**SOCIOS CASA DE ESPAÑA** - 10% de descuento en las traducciones (no en servicios adicionales como sello y certificación, trámites de legalización, etc.)



**Legatrad/Paola Tormo** – <http://legatrad.es/>

Responsable de Legatrad, es traductora jurada en la combinación español-inglés desde el año 2000. Legatrad está integrado por un equipo de traductores que ofrece traducciones juradas a varios idiomas europeos, siempre realizadas por traductores jurados nativos de la lengua de llegada y con una amplia experiencia profesional.

Una traducción jurada es aquella que tiene validez oficial ante los organismos públicos y es la única que puede surtir efectos oficiales, ya que está debidamente firmada y sellada por un traductor jurado.

Estamos en Barcelona. Podéis consultar otros servicios en [www.legatrad.es](http://www.legatrad.es). Para contactar con nosotros podéis escribirnos a [info@legatrad.es](mailto:info@legatrad.es) o llamar al +34 605387759.

**SOCIOS CASA DE ESPAÑA** - Los clientes de Casa de España tendrán un descuento del 10 % sobre nuestras tarifas habituales. Podéis enviarnos vuestros documentos escaneados a y os enviaremos un presupuesto sin compromiso. Una vez aceptado, procederemos a traducir el documento y enviaros la copia electrónica de la traducción. En caso de necesitar la copia física, la enviaremos por correo ordinario o por mensajero y el cliente correrá con los costes de envío.

## Speech Act Translations

Ofrecemos servicios de traducción, corrección e interpretación en las combinaciones lingüísticas danés e inglés a español y catalán, así como español a catalán y viceversa. Contamos con experiencia en el mundo literario y administrativo en Dinamarca y somos miembros de ASETRAD (Asociación Española de Traductores, Correctores e Intérpretes) en España

Nos puedes encontrar en Copenhague y puedes contactar con nosotras sin compromiso a través de nuestra página web [www.speechacttranslations.com](http://www.speechacttranslations.com) o llamar al (+45) 52 67 90 84. (Neus Casanova Vico)

**SOCIOS CASA DE ESPAÑA** - Ofrecemos un 10% de descuento en traducciones y servicios de interpretación a los socios de Casa de España en Dinamarca.

## Turismo

### Guía acreditada– Organización y realización de excursiones – Diseño de eventos



¿Visitando o simplemente descubriendo Dinamarca y su capital Copenhague?

Para realizar excursiones, visitas, transfers, comidas y circuitos, contar con un guía local y profesional que conozca el país en detalle siempre sale a cuenta.

Un guía local siempre te llevará por los mejores caminos posibles y a los mejores lugares.

Hay muchas maneras de disfrutar y descubrir un nuevo país y, teniendo en cuenta que es nuestro deber pensar en la sostenibilidad, mis maneras favoritas de hacerlo son a pie, en bicicleta o con transporte público. Por supuesto sabiendo que algunas veces sólo se puede hacer en autobús.

### ¿Quién soy?

Me llamo [Lone](#) y después de más de 20 años viviendo en España volví a mi tierra natal. Desde entonces me dedico a lo que más me gusta: enseñar a los visitantes mi hermoso país y su capital. Soy guía acreditada por la universidad de Roskilde (RUC) en español, inglés y danés. Miembro de la asociación de guías autorizados en Dinamarca TFF y la asociación de guías escandinavos IGC.

Para más información, ideas para vuestra estancia y presupuestos:  
Contacto: Lone Henriksen - Teléfono y whatsapp: +45 51227522 - Mail: [barcelonagroupsales@gmail.com](mailto:barcelonagroupsales@gmail.com)

**SOCIOS CASA DE ESPAÑA**: Los socios tendrán un 10% de descuento sobre la tarifa de guía (mínimo 3 horas).

